



# **Concours du second degré**

## **Rapport de jury**

---

**Concours : CAPES INTERNE**

**Section : PORTUGAIS**

**Session 2015**

Rapport de jury présenté par :

Anne-Dominique Valières  
Inspectrice d'académie - Inspectrice Pédagogique Régionale  
Présidente du Jury



# Concours du second degré

## Rapport de jury

---

### Table des matières

Composition du jury .....	3
Bilan général .....	4
Définition des épreuves .....	5
Note de commentaire .....	7
Épreuve écrite d'admissibilité .....	9
Épreuve orale d'admission .....	14
Exemple de dossier pédagogique Collège .....	17
Dossiers pédagogiques proposés aux candidats :	
Dossier collège n°1 .....	23
Dossier collège n°2 .....	28
Dossier lycée n°1 .....	32
Dossier lycée n°2 .....	38



# Concours du second degré

## Rapport de jury

---

### Composition du jury

#### Présidente

VALIÈRES Anne-Dominique  
Inspectrice d'Académie-Inspectrice Pédagogique Régionale

Académie de Paris

#### Membres du jury

#### Analyse des dossiers RAEP

CAILLIEZ Thomas  
Professeur agrégé, Lycée Honoré de Balzac

Académie de Paris

CHARBONNEAU Richard  
Professeur agrégé

Académie de Rennes

De OLIVEIRA Luís Miguel,  
Professeur certifié bi-admissible

Académie de Lille

FERREIRA-CHARTIER Madalena,  
Professeure certifiée

Académie de Créteil

VALIÈRES Anne-Dominique  
IA-IPR

Académie de Paris

#### Épreuves orales

CHARBONNEAU Richard

DE OLIVEIRA Luís Miguel

FERREIRA-CHARTIER Madalena

VALIÈRES Anne-Dominique



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Bilan général

#### CAPES INTERNE

Nombre de postes : 3

#### Bilan de l'admissibilité

Nombre de candidats inscrits : 41

Nombre de candidats non éliminés : 21 (51% des inscrits)

Nombre de candidats admissibles : 6 (29% des non éliminés)

Moyenne des candidats non éliminés : 7/20

Moyenne des candidats admissibles : 11,83/20

Barre d'admissibilité : 09/20

Notation des dossiers RAEP présentés par les candidats	
15	1 candidat
13	1 candidat
12	1 candidat
11	2 candidats
09	1 candidat
07	2 candidats
06	3 candidats
05	5 candidats
04	4 candidats
03	1 candidat

#### Bilan de l'admission

Nombre de candidats admis : 3

Barre d'admission : 11,8/20

Moyenne des candidats non éliminés (admissibilité + admission) : 11,5/20

Moyenne des candidats admis : 12,67/20

Notation des épreuves orales - Première partie + Deuxième partie	
13,5	1 candidat
13	1 candidat
11,5	2 candidats
11	1 candidat
7	1 candidat



# Concours du second degré

## Rapport de jury

### Épreuves du CAPES interne et du C.A.E.R

#### CAPES section langues vivantes étrangères (Arrêté du 19 avril 2013 fixant les modalités d'organisation des concours)

Pour toutes les épreuves, la note zéro est éliminatoire. Lorsqu'une épreuve comporte plusieurs parties, la note zéro obtenue à l'une ou l'autre des parties est éliminatoire.

#### Épreuve d'admissibilité

##### Épreuve de reconnaissance des acquis de l'expérience professionnelle

- Coefficient 1

Le **dossier est adressé par le candidat** au ministre chargé de l'éducation dans le délai et selon les modalités fixées par l'arrêté d'ouverture du concours. Le fait de ne pas faire parvenir le dossier dans le délai et selon les modalités ainsi fixées entraîne l'élimination du candidat.

Le jury examine le dossier de RAEP qu'il **note de 0 à 20**. Le dossier est soumis à une **double correction**. Il n'est pas rendu anonyme.

Le dossier de RAEP comporte deux parties.

**Dans une première partie** (2 pages dactylographiées maximum), le candidat décrit les responsabilités qui lui ont été confiées durant les différentes étapes de son parcours professionnel, dans le domaine de l'enseignement, en formation initiale (collège, lycée, apprentissage) ou, le cas échéant, en formation continue des adultes.

**Dans une seconde partie** (6 pages dactylographiées maximum), le candidat développe plus particulièrement, à partir d'une analyse précise et parmi ses réalisations pédagogiques dans la discipline concernée par le concours, celle qui lui paraît la plus significative, relative à une situation d'apprentissage et à la conduite d'une classe qu'il a eue en responsabilité, étendue le cas échéant à la prise en compte de la diversité des élèves, ainsi qu'à l'exercice de la responsabilité éducative et à l'éthique professionnelle. Cette analyse devra mettre en évidence les apprentissages, les objectifs, les progressions, ainsi que les résultats de la réalisation que le candidat aura choisi de présenter.

**Le candidat indique et commente les choix didactiques et pédagogiques qu'il a effectués**, relatifs à la conception et à la mise en œuvre d'une ou plusieurs séquences d'enseignement, au niveau de classe donné, dans le cadre des programmes et référentiels nationaux, à la transmission des connaissances, aux compétences visées et aux savoir-faire prévus par ces programmes et référentiels, à la conception et à la mise en œuvre des modalités d'évaluation, en liaison, le cas échéant, avec d'autres enseignants ou avec des partenaires professionnels. Peuvent également être abordées par le candidat les problématiques rencontrées dans le cadre de son action, celles liées aux conditions du suivi individuel des élèves et à l'aide au travail personnel, à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication au service des apprentissages, ainsi que sa contribution au processus d'orientation et d'insertion des jeunes.

**Chacune des parties** devra être dactylographiée en Arial 11, interligne simple, sur papier de format 21x29,7 et être ainsi présentée :

- dimension des marges : droite et gauche : 2,5 cm ; à partir du bord (en-tête et pied de page) : 1,25 cm
- sans retrait en début de paragraphe.

À son dossier, le candidat joint, **sur support papier, un à deux exemples de documents ou travaux**, réalisés dans le cadre de l'activité décrite, et qu'il juge utile de porter à la connaissance du jury.

L'**authenticité des éléments** dont il est fait état dans la seconde partie du dossier doit être **attestée par le chef d'établissement** auprès duquel le candidat exerce ou a exercé les fonctions décrites.

Les **critères d'appréciation du jury** porteront sur :

- la pertinence du choix de l'activité décrite ;
- la maîtrise des enjeux scientifiques, didactiques et pédagogiques de l'activité décrite ;



# Concours du second degré

## Rapport de jury

- la structuration du propos ;
- la prise de recul dans l'analyse de la situation exposée ;
- la justification argumentée des choix didactiques et pédagogiques opérés ;
- la qualité de l'expression et la maîtrise de l'orthographe et de la syntaxe.

**Pendant l'épreuve d'admission**, dix minutes maximum pourront être réservées lors de l'entretien, à un échange sur le dossier de RAEP qui reste à cet effet à la disposition du jury.

### Épreuve d'admission

Épreuve professionnelle en deux parties.

- Coefficient 2

Chacune des parties entre pour moitié dans la notation.

**Première partie : exploitation pédagogique de documents en langue étrangère (notamment audio, textuels, vidéo) soumis au candidat par le jury.**

- Durée de la préparation : 2 heures
- Durée de l'exposé : 30 minutes maximum
- Durée de l'entretien : 25 minutes maximum.

Cette partie de l'épreuve comporte **un exposé suivi d'un entretien**. Elle tient compte du niveau d'enseignement (collège ou lycée) dans lequel le candidat a une expérience. Le candidat fait connaître ce niveau au moment de l'inscription au concours. Cette partie se déroule en français, à l'exception des exercices de toute nature qui sont présentés en langue étrangère.

**Deuxième partie : compréhension et expression en langue étrangère.**

- Durée : 30 minutes maximum

Cette partie de l'épreuve prend appui sur un document audio, textuel ou vidéo en langue étrangère ou sur un document iconographique dont le candidat prend connaissance en présence du jury. Elle consiste en **un compte rendu suivi d'un entretien**, les deux se déroulant **en langue étrangère**.

**Dix minutes maximum** imputables sur la durée totale des entretiens pourront être réservées à un échange **sur le dossier de reconnaissance des acquis de l'expérience professionnelle** établi pour l'épreuve d'admissibilité, qui reste, à cet effet, à la disposition du jury. Cet échange se déroule en langue étrangère. »

<http://www.education.gouv.fr/cid51249/descriptif-des-epreuves-capes-interne-caer-capes-section-langues-vivantes-etrangeres.html>



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

#### Note de commentaire relative à l'épreuve d'admissibilité prenant appui sur un dossier de reconnaissance des acquis de l'expérience professionnelle (RAEP)

Le dossier de reconnaissance des acquis de l'expérience professionnelle, écrit en français (cf. référentiel de compétences du professeur - compétence 2) comporte deux parties :

➤ **Première partie (2 pages dactylographiées maximum) :**

Le candidat décrit les responsabilités qui lui ont été confiées durant les différentes étapes de son parcours professionnel, dans le domaine de l'enseignement de l'espagnol, en formation initiale (collège, lycée, université) ou en formation continue des adultes.

➤ **Seconde partie (6 pages dactylographiées maximum) :**

Le candidat choisit une situation d'apprentissage qu'il a mise en œuvre pendant son cursus professionnel et qui lui paraît significative au regard des objectifs de l'enseignement du portugais, pour le niveau dans lequel il intervient (ou est intervenu) et le public d'élèves qui lui a été confié. Le candidat devra présenter et analyser dans son dossier l'un (ou plusieurs) des éléments suivants :

- une courte séquence de deux ou trois séances conçue en vue de l'acquisition de savoirs linguistiques et culturels et de compétences de communication ;
- la conception d'évaluations écrites et/ou orales ;
- le travail personnel demandé aux élèves dans et en dehors des séances d'enseignement ;
- l'intégration et l'incidence des technologies de l'information et de la communication dans la conception et la mise en œuvre d'un projet pédagogique.

#### Le candidat

- exposera clairement ses objectifs et ses choix en situant brièvement le projet dans le cadre d'une progression et en se référant aux programmes en vigueur ;
- procédera à une analyse des besoins des élèves et décrira les stratégies retenues : choix du ou des supports (textuels, audio-vidéo, iconographiques) et description de chacune des étapes du projet et de l'enchaînement des activités ;
- mettra un accent particulier sur les activités de pratique langagière et d'apprentissage de savoirs nouveaux ;
- fera le bilan de son action en prenant appui sur les indicateurs de son choix ;
- pointera les réussites et les faiblesses de la mise en œuvre et suggérera des pistes d'amélioration.

#### Le jury évaluera chacun des dossiers à partir des critères suivants :

- la maîtrise de la langue française (qualité de l'expression, maîtrise de l'orthographe et de la syntaxe) ;
- la cohérence globale du dossier ;
- la structuration du propos ;
- la pertinence du choix de l'activité décrite ;



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

- la maîtrise des enjeux scientifiques, didactiques et pédagogiques de l'activité décrite
  - la justification argumentée des choix didactiques et pédagogiques opérés ;
  - la prise de recul dans l'analyse de la situation exposée.
- « Un ou deux exemples de documents ou travaux réalisés dans le cadre de la situation décrite » : le candidat joindra à son dossier des documents qui illustreront et expliciteront sa présentation d'une situation d'apprentissage. Il veillera à présenter des documents significatifs, précis et concis (de 1 à 8 pages maximum). Les règles de mise en page du dossier s'appliqueront à ces documents additionnels.

Le jury sera attentif à l'authenticité et à la cohérence de l'argumentation. Si la maîtrise des concepts didactiques - et donc de la terminologie qui l'accompagne - auxquels les Programmes font référence paraît indispensable, le jury, en revanche, ne préconise aucune école ni terminologie particulières. La langue utilisée dans le dossier sera claire et accessible.

Si le dossier du candidat est retenu pour les épreuves d'admission, il pourra servir de support à une partie de l'entretien prévu dans la deuxième partie de l'épreuve orale ; les échanges entre le jury et le candidat se feront en portugais.





## Concours du second degré

### Rapport de jury

## I - L'épreuve écrite d'admissibilité

### Dossier RAEP

En tout premier lieu, le jury rappelle aux candidats que les consignes de présentation du dossier RAEP données dans l'Arrêté du 19 avril 2013 fixant les modalités de l'épreuve ne sont ni fantaisistes ni superflues et qu'il est indispensable de les respecter : nombre de pages maximum et consignes de présentation.

« *Chacune des parties devra être dactylographiée en Arial 11, interligne simple, sur papier de format 21x29, et être ainsi présentée : •dimension des marges : droite et gauche : 2,5 cm ; à partir du bord (en-tête et pied de page) : 1,25 cm ; sans retrait en début de paragraphe* ».

En effet, certains dossiers dont la présentation était confuse, la mise en page et les alignements peu soignés ont été sanctionnés.

Le jury rappelle également que les photocopies du dossier d'inscription ainsi que les différentes pages concernant les pièces justificatives à fournir lors de l'inscription au concours n'ont pas à figurer dans le dossier RAEP, que la présentation de ce dossier est exigée en français et qu'il n'est donc nul besoin d'en traduire son intégralité en portugais.

A l'issue de cette première session, le jury attire l'attention des candidats sur l'intérêt de présenter un dossier personnel qui soit le fruit de leur propre expérience et surtout de leur réflexion sur leur parcours et leurs pratiques.

Il est en effet difficile d'argumenter et de présenter un dossier dans lequel figurent des situations qui ne reflètent pas la réalité du travail effectué par le candidat.

De tels dossiers ont été écartés pour préférer des dossiers parfois plus modestes mais honnêtes présentant la réalité d'une situation avec une véritable analyse et des éléments de réflexion.

Les dossiers mal rédigés ont aussi été écartés car la qualité de la rédaction (syntaxe, lexique, orthographe) est essentielle : « *Dans son usage de la langue française, tant à l'écrit qu'à l'oral, le professeur doit être exemplaire quelle que soit sa discipline* » in « Les dix compétences professionnelles », B.O. n°29 du 22 juillet 2010.

Une relecture minutieuse du dossier est donc indispensable.

#### **Première partie : 2 pages maximum**

La première partie du dossier, concernant le descriptif par le candidat des différentes responsabilités professionnelles qui lui ont été confiées, se doit, malgré son format court, d'être suffisamment structurée et précise. Certains candidats n'ont en effet proposé qu'un descriptif confus et vague de leur parcours, sans détails précis ni repères chronologiques suffisants. S'il s'agit d'une stratégie volontaire, le candidat doit avoir en tête que les flous et les trous n'en apparaissent qu'avec plus de force.

A l'inverse, cette première partie ne doit pas se contenter d'être, comme cela a pu également être le cas, un simple inventaire, aussi détaillé soit-il, des fonctions occupées. Il convient en effet de faire ressortir l'intérêt et les acquis d'un parcours professionnel, qui



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

n'a, bien évidemment, pas l'obligation d'être absolument linéaire et exhaustif. Il est donc nécessaire que le candidat ne retienne que les compétences développées pendant son parcours représentatives et pertinentes au regard du concours présenté. Nous rappelons que la réflexion pédagogique n'est pas attendue dans cette partie : elle trouvera sa place dans la partie 2 du dossier.

#### Deuxième partie : 6 pages maximum

##### Présentation du dossier pédagogique

La présentation du dossier est un élément important car c'est la première approche qu'a le correcteur du candidat. Une présentation claire, des pages numérotées et des parties identifiées sont autant d'éléments qui facilitent la lecture du dossier. Le jury est en droit d'attendre d'un enseignant une présentation soignée révélatrice d'un souhait légitime de clarté dans l'exposé des idées. Cette exigence envers lui-même est un prérequis indispensable à tout candidat au poste d'enseignant. Comment imaginer, en effet, un candidat qui pourrait ensuite exiger de ses élèves un investissement et des travaux de qualité s'il est lui-même dans l'incapacité de les fournir ?

De nombreux dossiers manquant de consistance ont trahi un travail superficiel et une absence de préparation et de réflexion de la part de leurs auteurs. Certains points méritent donc d'être, ici, développés.

Le jury a pris plaisir à lire des dossiers bien structurés, articulés autour de paragraphes dont la présentation aérée mettait en exergue la capacité du candidat à distinguer l'essentiel de l'accessoire et dont l'expression française était élaborée et riche.

En revanche, il s'est étonné de la qualité de la langue de certains candidats ayant pour la plupart en responsabilité des classes au sein d'un établissement scolaire. En effet, des propos peu structurés, une formulation manquant de clarté, des phrases mal tournées ou non ponctuées abondaient dans bon nombre de dossiers.

Il a également déploré une expression écrite négligée tant en français qu'en portugais : maîtrise de la syntaxe, fautes d'orthographe dans les deux langues, points de grammaire abordés en portugais non maîtrisés (notamment l'impératif ou le subjonctif), normes brésilienne et portugaise mélangées et mal maîtrisées ainsi que des fautes dans la formulation des questions posées aux élèves.

Est-il nécessaire de rappeler que tout enseignant doit conduire ses élèves à une meilleure maîtrise de la langue française comme de la langue portugaise ? C'est pourquoi la qualité de l'expression dans les deux langues doit être un modèle.

Pour un grand nombre de candidats la description des projets et activités pédagogiques s'est avérée trop succincte. Prérequis, démarches, mises en œuvre, objectifs, tâches, et évaluations doivent être explicités clairement. Le jury attend dans l'analyse de la situation exposée une justification argumentée des choix didactiques et pédagogiques tout comme



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

une réelle prise de recul, ce qui a fait défaut dans les travaux de bon nombre de candidats.

Les objectifs doivent apparaître comme vraisemblables. Ils ne doivent être ni trop nombreux ni trop ambitieux et doivent rester cohérents au regard du niveau concerné et/ou des tâches assignées.

L'emploi de la terminologie, souvent inappropriée, témoigne aussi d'une maîtrise fragile des concepts et des enjeux posés par une séquence d'apprentissage.

Le rôle et la place des tâches sont, par ailleurs, à mieux préciser et à distinguer d'une problématique et d'une évaluation sommative. En effet, la tâche finale et les objectifs fixés n'avaient, parfois, aucun lien avec les documents exploités en classe.

L'évaluation, quant à elle, dans ses variantes et ses fonctions (diagnostique, formative et sommative...), doit être plus réfléchie.

Les consignes données aux élèves ainsi que les objectifs visés doivent être clairement exposés.

Certains dossiers, néanmoins, se sont distingués par la qualité de l'expression, la richesse des expériences, la pertinence de la description pédagogique (bon emploi des termes, cohérence entre la démarche et les attendus, justesse de la mise en œuvre et qualité de la réflexion et de l'analyse). Ces dossiers ont fait état d'une prise en compte raisonnée des élèves, qui se voient proposer un parcours adapté et explicite à leurs yeux.

Dans cette seconde partie du dossier, il est bien évident que le jury espère lire le compte rendu sincère d'une séquence pédagogique réellement menée en classe, sincérité sans laquelle le bilan réflexif que le candidat doit dresser de l'exécution de sa séquence perd tout intérêt et toute validité. Le jury a été surpris de découvrir dans au moins un dossier des documents censés avoir été utilisés en classe bien que postérieurs à la date de mise en pratique annoncée de la séquence.

Est-il nécessaire de rappeler qu'une référence à un Texte Officiel doit être vérifiée ? En effet, certains dossiers mentionnaient des articles du Bulletin Officiel dont la date et les contenus n'étaient pas conformes.

Quant aux enseignants du supérieur ou aux candidats qui n'enseignent pas le portugais et dont les activités exposées ne sont pas menées au sein d'un groupe d'élèves apprenant cette langue, il est important qu'ils puissent montrer comment les contenus de leur enseignement et leur pratique sont transférables à des élèves du secondaire.

### Annexes

Le texte précise : « À son dossier, le candidat joint, sur support papier, un à deux exemples de documents ou travaux, réalisés dans le cadre de l'activité décrite, et qu'il juge utile de porter à la connaissance du jury. » est donc limité.

Même s'il est toléré que le nombre de ces annexes soit légèrement dépassé, que dire de certains candidats qui en fournissent un nombre fort important (jusqu'à 12) et qui ne sont pas en relation avec la séquence proposée ? Il n'est, d'autre part, pas pertinent de présenter en annexe l'intégralité du projet pédagogique sous forme de tableau synoptique et cela sans fournir aucun document support.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

Ce sont bien des documents de type pédagogique qui sont attendus : document visuel ou textuel, copie d'élève corrigée, exercices proposés, évaluation, correction d'évaluation, etc. Les fiches de grammaire sont à proscrire.

Des documents supports de cours sont donc indispensables car ils permettent au jury de mieux apprécier la démarche pédagogique. Cependant, il faut savoir limiter leur nombre et choisir les plus significatifs. Ces documents doivent être parfaitement lisibles.

#### Présentation d'une séquence

Réfléchir à l'élaboration d'une séquence de cours n'est pas rappeler les programmes, les textes officiels ou les nouvelles modalités du baccalauréat.

Ce qui est attendu des candidats est une véritable réflexion argumentée sur les choix didactiques et pédagogiques opérés. Il faut rappeler que la séquence ou la séance choisie doit être présentée de façon détaillée.

Le jury a, en effet, noté dans un certain nombre de dossiers un manque de cohérence entre les activités proposées et le projet pédagogique et tient ainsi à rappeler que cet aspect constitue un élément central dans l'évaluation des candidats. Le jury est ouvert à toute forme d'approche qui permet de mettre en pratique les programmes de collège et de lycée à partir du moment où ce qui est proposé est cohérent, pertinent et présenté de manière précise et concise. On attend que les candidats expliquent leurs choix. C'est pourquoi il est maladroit et peu judicieux de simplement paraphraser un manuel scolaire dont on suit la progression page après page. Il faut dans ce cas montrer que l'on est en mesure de s'approprier ce manuel et de justifier les choix de sa propre démarche.

Souvent, les pistes ou projets ne sont pas suffisants et ne permettent pas au jury d'évaluer les compétences des candidats.

Il est attendu du candidat qu'il fasse part de sa réflexion avant et après le cours. Le jury a apprécié les candidats qui étaient capables de prendre du recul par rapport à leur travail en sachant analyser les raisons de la réussite comme de l'échec d'une activité et pouvant ainsi envisager ce qu'il conviendrait de modifier pour refaire la même séance avec une autre classe. Ces candidats ont montré qu'ils pouvaient faire évoluer leur pratique.

Le pilotage d'une séquence en fonction d'un projet requiert une réelle réflexion sur le choix des supports qui vont être utilisés.

Leur choix doit, donc, révéler un véritable esprit critique de la part du candidat qui doit expliquer en quoi ce qu'il retient peut se révéler utile et adapté à telle ou telle classe. Les supports doivent être exploitables en cours et permettre d'atteindre les objectifs fixés. Ce sont ces choix réfléchis qui témoignent des compétences professionnelles du candidat.

Apprendre le portugais c'est apprendre une langue mais c'est aussi découvrir la réalité culturelle des pays de l'ère lusophone. On s'attachera à proposer aux élèves des documents de qualité, c'est-à-dire des documents authentiques, des extraits d'œuvres littéraires, des poèmes, des tableaux. Il est particulièrement recommandé aux enseignants exerçant en collège de ne pas négliger l'apport que représente l'étude de textes littéraires bien choisis.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

Le candidat doit d'abord opérer des choix didactiques puis pédagogiques et veiller aux réemplois linguistiques. La multiplicité des faits de langue n'est pas productive car elle ne favorise pas un entraînement régulier et ne permet pas une acquisition et une fixation durables. Il est important que les choix linguistiques soient en cohérence avec les thèmes traités et les activités langagières dominantes doivent être choisies en fonction du projet.

Rappelons également que l'entraînement à la prise de parole en continu et à l'interaction ne passe pas par une longue liste de faits de langue, de lexique ou de points grammaticaux. La multiplication d'exercices à trous, de fiches à compléter, de QCM, etc., sans aucune mise en commun ultérieure, sans résumé ou synthèse, sans analyse ou approfondissement, ne permet pas le travail de l'activité dominante choisie, l'expression orale en tout premier lieu.

En revanche, et beaucoup de candidats l'ont bien souligné et démontré aussi dans leurs dossiers, la diversification des activités langagières est indispensable car elle permet l'entraînement des élèves, à l'écrit comme à l'oral, en réception comme en production et favorise ainsi la prise de risques, l'initiative et l'autonomie.

#### **Conclusion**

Les candidats admissibles s'étaient bien préparés. C'est ainsi que le jury a pu lire avec satisfaction de bons dossiers dans lesquels les candidats ont su prendre du recul par rapport au travail effectué et développer une réflexion sur leur pratique par une démarche plus analytique que descriptive.

Le jury n'attend pas la présentation d'une séquence idéale et aboutie mais plutôt un compte rendu, dans une langue claire et précise, d'une expérience et d'une capacité à faire évoluer une pratique pédagogique à partir d'une réflexion très personnelle prenant appui sur la réalité quotidienne du terrain.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

## II - L'épreuve orale d'admission

### Épreuve professionnelle en deux parties.

**Première partie :** exploitation pédagogique de documents en langue étrangère (notamment audio, textuels, vidéo) soumis au candidat par le jury.

#### I. Remarques générales

Le jury tient à souligner le sérieux avec lequel les candidats se sont préparés à l'épreuve orale malgré les contraintes professionnelles, les degrés divers d'expérience professionnelle et une grande inégalité de formation.

Certains candidats ont su élaborer des parcours d'apprentissage cohérents et bien étayés, servis par une mise en œuvre solide en rapport avec les notions du programme. Pour ce faire, ils ont su tirer profit de la richesse de leurs expériences d'enseignement variées au collège, au lycée ou parfois à l'école élémentaire.

A l'inverse, d'autres candidats n'ont pas su faire émerger de projet pédagogique convaincant et cela en raison d'une analyse superficielle des documents. Il est primordial de montrer au jury, par son exposé, comment la connaissance des programmes et la maîtrise d'outils didactiques s'appuyant sur l'expérience professionnelle, permettent de répondre de manière idoine à des situations d'enseignement et d'apprentissage diversifiées.

Le jury souhaite ajouter quelques conseils concernant les impératifs de l'épreuve :

- La maîtrise du temps lors de la préparation, de l'exposé ou de l'entretien doit être bien gérée par le candidat pour éviter certains obstacles.
- Le candidat devra structurer et annoncer clairement le plan de son exposé lors de sa présentation afin de placer le jury dans de bonnes conditions d'écoute.
- La tâche finale projetée devra être annoncée en début d'exposé, dans le but de persuader le jury qu'elle est bien le couronnement du parcours proposé.
- Le jury tient également à rappeler que cette épreuve est une exploitation pédagogique de documents proposés et qu'il n'est pas attendu d'un candidat qu'il se présente ou qu'il fasse un exposé de son parcours personnel, universitaire ou professionnel. Ce défaut conduit à une perte de temps précieuse dans les 30 minutes imparties à l'exposé du projet pédagogique.

Enfin, tout professeur de portugais se doit aussi de maîtriser parfaitement la langue française et à l'occasion de cette épreuve, le jury y sera particulièrement attentif.





## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

#### II. Observations du jury

Les six candidats admissibles ont fait la preuve de leur bonne connaissance des programmes en vigueur et des documents ressources.

Cependant, la première épreuve a mis en lumière quelques incompréhensions et maladroites. Ainsi, la présentation des documents a pris un temps bien trop important, et ce, au détriment de l'exposition du projet de séquence pédagogique. Hormis à de rares exceptions, les candidats se sont livrés à des présentations vagues et imprécises. Contrairement à ce que précisait les consignes, aucune séance n'a été décrite avec la précision qui était attendue par le jury. De la même manière, les objectifs ont manqué d'une définition précise, les tâches sont apparues souvent comme artificielles ou insuffisamment mises en perspective (comment construit-on les compétences requises par la tenue d'un débat en classe ?), et le rôle de l'évaluation, notamment formative, (en lien avec d'éventuelles remédiations) n'a pas été abordé.

Il est, par conséquent, attendu que les documents ne soient présentés qu'à la lumière d'une exploitation pédagogique possible. La présentation des documents est surtout l'occasion de justifier l'utilisation ou le rejet de ces derniers. Ce choix argumenté doit donc servir de point de départ à l'exposition du projet de séquence pédagogique.

A la suite de cette première étape, après que le candidat a défini le scénario pédagogique à mettre en œuvre (amenant à la réalisation d'une tâche finale) et les objectifs généraux, seule une séance doit faire l'objet d'une explicitation détaillée et vraiment précise (la 1<sup>ère</sup> ou la dernière). La présentation de cette heure de cours doit constituer le moment phare de la prestation orale, et elle doit mettre en lumière le degré de connaissance théorique et pratique et de réflexion du candidat.

#### **Deuxième partie : compréhension et expression en langue étrangère.**

*« Cette partie de l'épreuve prend appui sur un document audio, textuel ou vidéo en langue étrangère ou sur un document iconographique dont le candidat prend connaissance en présence du jury. Elle consiste en un compte rendu suivi d'un entretien, les deux se déroulant en langue étrangère. »*

Rappelons ici les modalités de l'épreuve :

Le candidat prend connaissance du document authentique, en présence du jury, lors de deux écoutes successives, interrompues par une pause de 30 secondes. Après la deuxième écoute –et une dernière pause d'une minute– le candidat est invité à faire la synthèse en portugais de ce qu'il vient d'entendre pendant dix minutes maximum. Cette restitution est suivie d'un entretien avec les membres du jury, toujours en portugais, à partir de ce support pendant vingt minutes.

Tous les documents proposés lors de cette session étaient des documents audios.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

Cette deuxième partie de l'épreuve d'admission, d'une durée totale maximale de 30 minutes, qui se déroule exclusivement en langue portugaise, a pour objectif de permettre au candidat de présenter au jury son aptitude à comprendre les informations orales contenues dans un document sonore et d'en rendre compte avec cohérence, clarté et précision. Le compte rendu après l'écoute est suivi d'un échange avec le jury. Au cours de cet échange, le jury peut se faire une opinion de l'aisance du candidat à l'oral, de sa capacité à expliquer, argumenter et débattre.

Le jury recommande vivement aux candidats de s'entraîner à la prise de notes ; en effet, une bonne prise de notes est déterminante pour la qualité de la communication. Cette partie de l'épreuve dure dix minutes pendant lesquelles le jury n'intervient pas.

Les vingt minutes suivantes sont consacrées à la présentation orale du document et à l'échange avec le jury. Le candidat sera d'abord invité à faire la synthèse en langue portugaise du document dont il aura pris connaissance. Le jury a pu constater que certains candidats transforment l'épreuve de compréhension orale en un simple exercice de retranscription. Ce n'est pas le but. En effet, il s'agit de reconstruire de façon structurée le contenu du document : dégager la problématique et hiérarchiser les informations, proposer, si possible avec ses propres mots, un compte rendu précis et structuré pour donner la preuve d'une compréhension profonde du document.

Le candidat doit profiter de cette épreuve pour montrer son aptitude à expliquer et à argumenter ; le jury apprécie que les candidats donnent une autre dimension à l'épreuve en utilisant leurs propres connaissances et expériences.

Le jury sera attentif à l'aisance dont le candidat fait preuve, à la richesse lexicale et la maîtrise grammaticale appropriées à l'épreuve ; il convient d'éviter une langue d'un registre trop familier et de prendre conscience de l'importance de la phonologie. Cette année, les membres du jury ont pu apprécier la qualité linguistique de nombreuses prestations mais ont aussi relevé des erreurs grammaticales gênantes comme le non-emploi du présent du subjonctif dans des structures où il est obligatoire en portugais.

Pour bien se préparer à cette épreuve, il est souhaitable, voire indispensable, que les candidats s'intéressent à l'actualité de l'ensemble des pays lusophones et aussi qu'ils s'entraînent à l'écoute de documents des deux principales variantes du portugais : celle du Portugal (et de l'Afrique lusophone) et celle du Brésil, évitant ainsi d'être désarçonnés par la prononciation et de perdre le fil du document, comme cela s'est produit pour une candidate.

Les trois candidats admis ont fait preuve d'un niveau de maîtrise de la langue portugaise (Compréhension de l'oral et Expression orale) très satisfaisant. Les documents sonores qui ont servi de support à cette deuxième épreuve ont été restitués avec méthode, clarté et justesse d'analyse.

Nous espérons que la lecture de ce rapport permettra aux futurs candidats d'éviter les dérives et leur apportera une aide utile à l'élaboration de leur dossier personnel pour une future session.





## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

#### EXEMPLE DE TRAITEMENT D'UN DOSSIER COLLÈGE

##### Dossier Collège n°2

##### Composition du dossier :

Document 1 : *O pequeno conselheiro da rainha*, Teatro Jorge Amado

Document 2 : *Brincadeira de criança*, Tatiana Carcanholo, 31/08/2014

Document 3 : *Campanha de combate ao trabalho infantil*, <http://www.unicef.org/brazil/pt/activities>

Document 4 : *Mosaico gigante lança campanha contra o trabalho infantil*, <http://www.cidadenova.org.br/editorial>, 12/06/2014

Document 5 : *Cartão vermelho para o trabalho infantil*, <https://www.youtube.com/watch?v=HZf7LZnG9VU>, 1'33

Document 6 : *Criança não trabalha*, grupo Palavra Cantada

Document 7 : *Lançamento do novo cacau quente INSPIRIT*, <https://www.youtube.com/watch?v=RAwyN7izOck>, mars 2014, 1'40

### 1. LE SENS ET L'INTÉRÊT DES DOCUMENTS

Les documents abordent le thème du travail des enfants au travers de campagnes afin de sensibiliser le public à cette triste réalité sociale.

Document 1 : l'affiche *O pequeno conselheiro da rainha* est construite à partir d'éléments qui renvoient à l'imaginaire, aux contes. Les personnages attirent l'attention par leur place sur l'affiche : position centrale de la reine qui domine par sa taille, sa gestuelle et l'expression de son visage ; attitude de l'enfant travaillant au premier plan qui contraste avec l'expression plus gaie des musiciens et danseurs. Ce document peut sans aucun doute être déclencheur de parole par son côté énigmatique et mystérieux.

Document 2 : *Brincadeira de criança* est un article annonçant l'événement culturel qui se tient au théâtre Jorge Amado de Salvador dont il résume l'histoire. Ce spectacle, sous forme de conte, a pour objectif de sensibiliser le jeune public au travail des enfants. Ce document complète et aide à la compréhension de l'affiche citée ci-dessus.

Document 3 : le support *Campanha de combate ao trabalho infantil* juxtapose trois affiches extraites du site de l'UNICEF et sont toutes construites à l'identique puisqu'elles associent toutes la photo d'un jouet aux couleurs vives à un texte faisant état de la situation des enfants au Brésil. L'intérêt se situe dans le contraste des deux univers (celui des adultes qui ne devrait pas être celui des enfants) ainsi que dans le message qui interpelle le lecteur et lui fait prendre conscience de la nécessité de réagir en dénonçant ces cas afin de scolariser les enfants. Ces trois images peuvent bien sûr être exploitées dans leur totalité ou séparément.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

Document 4 : l'article informatif *Mosaico gigante lança campanha contra o trabalho infantil* est accompagné de deux images. Il rend compte d'une action menée à Rio à l'occasion de la Journée Mondiale Contre le Travail des Enfants. Le titre de la campagne fait allusion au vocabulaire du football rappelant également l'événement sportif de 2016 dont le Brésil est l'organisateur. L'article s'appuie sur des données chiffrées pour mettre en évidence la tendance à la baisse du phénomène social qu'est le travail des enfants dans ce pays en terminant par une note optimiste. Les deux images qui complètent le document représentent le symbole de l'association qui lutte contre ce phénomène.

Document 5 : *Cartão vermelho para o trabalho infantil*. Ce document vidéo est une campagne de sensibilisation au travail des enfants dont les porte-parole sont trois acteurs brésiliens. Ils lancent un appel à la population pour participer à une mosaïque humaine.

Document 6 : Dans la chanson brésilienne, *Criança não trabalha*, l'emploi d'un lexique renvoyant à l'univers des enfants, à leurs activités ludiques, ainsi qu'au matériel scolaire donne toute sa force au message qu'il veut faire passer : « *criança não trabalha* ». Aux voix d'enfants et aux sons des percussions s'ajoute une succession d'images illustrant les paroles. L'énumération lexicale peut offrir l'occasion d'un bilan diagnostique des connaissances des élèves en matière de vocabulaire lié aux activités enfantines.

Document 7 : le document vidéo *Lançamento do novo cacau quente INSPIRIT* est une campagne menée par l'organisme *Inspirit* qui recueille des fonds pour la scolarisation des enfants en Afrique et sensibilise au problème de la main-d'œuvre infantile notamment en Côte d'Ivoire. Ainsi, la vidéo présente une initiative menée dans un centre commercial en mars 2014 où des clients sont invités à déguster une tasse de cacao. La mise en place se fait dans la bonne humeur, les clients se prêtant allègrement à ce test. Toutefois, en seconde partie du document, les visages deviennent grimaçants, la musique festive cesse lorsque sont révélées la saveur amère de la boisson et la triste réalité du labeur des enfants. Les consommateurs que sont les élèves sont alors amenés à réfléchir aux origines des produits ainsi qu'aux conditions dans lesquelles ils sont produits.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

## 2. PROJET PÉDAGOGIQUE

Nous proposons ici des pistes d'exploitation des documents qui feront l'objet d'un choix de la part du professeur en fonction de son projet pédagogique. L'exploitation sera adaptée et affinée selon les difficultés rencontrées par le public destinataire.

### A- La classe destinataire

Ces supports pourront être proposés à une classe de 3<sup>ème</sup> LV1 palier 2 niveau A2 vers B1 du CECRL avec pour entrée culturelle « L'ici et l'Ailleurs » (école et société), l'« *ailleurs pouvant aussi bien représenter des éléments du monde réel que faire appel à l'imagination* » comme le suggère le B.O. Hors-série n°7 du 26/04/2007. La séquence serait travaillée en fin d'année, en relation avec la Journée Mondiale contre le Travail des Enfants. Cette séquence offre la possibilité pour l'élève de découvrir d'autres réalités que la sienne mais également de mettre à profit son intérêt pour l'imaginaire et sa sensibilité (comme nous le verrons plus loin avec l'affiche *O pequeno conselheiro da rainha* et le document vidéo *Lançamento do novo cacau Inspirit*).

La compétence C3 du socle commun « La culture humaniste » orientera également l'étude de ce thème. En effet, l'élève sera amené à comparer son quotidien et à découvrir le vécu toujours actuel d'autres enfants.

Le projet de fin de séquence fera l'objet d'une expression orale en continu évaluée.

### B- Vous préciserez les raisons qui vous ont conduit à garder tous les documents ou à en éliminer certains :

Cinq documents sur sept seront conservés. Les documents 5 et 6 seront ainsi écartés : la vidéo *Cartão vermelho ao trabalho infantil* pour éviter de surcharger la séquence de vidéos, et la chanson *Criança não trabalha* au contenu trop enfantin et donc inadapté à un public d'adolescents de 3<sup>ème</sup>.

### C-Vous préciserez vos objectifs et la progression en indiquant à quelles activités langagières vous prévoyez d'entraîner vos élèves :

#### Les activités langagières dominantes :

La compréhension de l'oral en lien avec la séance 4.

La compréhension de l'écrit en lien avec la séance 3 et l'objectif pragmatique, "savoir repérer des informations ...".

La prise de parole en continu en lien avec la séance 1.

La production écrite (objectif pragmatique, "écrire un récit court...").

## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

#### Les objectifs linguistiques :

- le présent de la narration
- le lexique du travail / du jeu
- les expressions d'hypothèse : *é talvez, se calhar, talvez seja... (subjunctif)*
- les expressions d'obligation : *devemos, temos de, precisamos de...*
- l'impératif des verbes réguliers et du verbe *ver* : *denuncie, veja*
- l'expression du but (para)
- exprimer son opinion : *acho que, penso que*
- le vocabulaire lié aux sentiments : *chocado, triste, sensibilizado, emocionado, revoltado...*

#### Les objectifs pragmatiques :

- être capable d'écrire un court récit au présent à partir d'une affiche
- imaginer une histoire courte
- être capable de décrire une image
- savoir repérer des informations ciblées dans un texte

#### Les objectifs phonologiques :

- travailler la phonologie et le rythme pour bien se faire comprendre et montrer que l'on a bien compris

#### Les objectifs culturels :

- découvrir une réalité que les élèves méconnaissent.

#### **Séance 1 : l'affiche *O pequeno conselheiro da rainha* + le texte *Brincadeira de criança***

Le thème de la séquence sera introduit par la description de l'affiche présentée aux élèves par vidéoprojection. Le professeur aura pris soin de cacher les éléments écrits. Après la phase de description qui insistera sur la reine, le château et l'enfant, les élèves seront amenés à comprendre qu'il s'agit d'une affiche pour annoncer une pièce de théâtre destinée à un jeune public et pour cela les indicateurs textuels ne seront dévoilés qu'au fur et à mesure de leur progression.

Les élèves devront imaginer quelle est la trame de la pièce dans ses grandes lignes.

Le lexique relatif au conte, l'emploi du présent de narration ainsi que les expressions « *é talvez, se calhar é, talvez seja (subjunctif)...* » seront ainsi introduits ou réactivés.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

La mise en commun des suppositions se fera à l'oral. Le professeur procèdera alors à la lecture à voix haute du document 2 qui vient compléter l'affiche. Il permettra de vérifier les suppositions des élèves et leur capacité à comprendre un texte court en repérant les informations à des degrés différents de complexité. Pour les guider avec des consignes précises, un tableau à remplir à partir du texte lu par le professeur et qu'ils auront ensuite sous les yeux sera projeté aux élèves. Le tableau fera apparaître les éléments faisant référence d'une part aux renseignements relatifs à la pièce de théâtre et d'autre part à l'histoire qu'elle met en scène.

Il sera demandé pour la séance suivante de reprendre à l'oral les éléments du tableau et de les formuler par des phrases, permettant ainsi de travailler la prise de parole en continu.

#### **Séance 2 : *Campanha de combate ao trabalho infantil***

Cette affiche pourra être abordée en séparant le document iconographique et la légende qui sera cachée et dévoilée après la description de l'image. Le texte permettra de mettre en évidence l'opposition entre le vocabulaire du monde de l'enfant (les jeux, l'école) et le travail des adultes : *as aulas, a escola, brincar de pega-pega, cabra-cega, coletar sucata nos lixões, trabalho doméstico, bóia-fria* (référence aux paysans saisonniers).

L'enseignant s'intéressera à l'emploi de l'impératif qui s'impose dans toute campagne publicitaire ou de sensibilisation ainsi qu'à la structure : *Se você conhece algum caso...denuncie* qui pourra être travaillée avec des verbes réguliers : *Telefone/ Ligue para a associação/ Ajude as crianças a ir para a escola/ Proteja essa criança* mais également avec la forme irrégulière *Veja* puisqu'elle figure dans le slogan : *Veja como ajudar no site Unicef*

La tâche demandée pour la séance suivante consistera en la production d'une affiche dénonçant le travail des enfants avec un slogan permettant la réactivation de l'impératif.

#### **Séance 3 : *article Mosaico gigante***

Le travail sera axé sur une lecture silencieuse suivie du repérage d'informations (compréhension de l'écrit) à propos de l'action de sensibilisation et d'un relevé des données chiffrées (avec réactivation des nombres) concernant la réalité du travail des enfants actuellement au Brésil. Seront distingués dans un premier temps l'action menée, le lieu et le contexte de l'initiative et par la suite, le constat de l'existence de la main d'œuvre infantile au Brésil en soulignant toutefois le message optimiste d'une amélioration dans ce domaine. Les informations repérées et mises en commun au tableau pourront être reformulées à l'oral en fin de cours ou lors de la séance suivante.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

#### **Séance 4 : vidéo *Lançamento do novo cacau Inspirit***

Ce document pourra être découpé et travaillé en trois parties et donnera lieu à un travail de compréhension de l'oral suivie de l'expression orale en continu. La première partie qui concernera la « mise en place » de la dégustation sera résumée à partir des questions : *Onde?, Para quê ?*

Le professeur s'attardera davantage sur la réaction des personnages, les raisons de leur visage grimaçant et le message qu'a voulu faire passer l'organisme *Inspirit*.

Finalement, les élèves décriront les images des enfants Ivoiriens et leurs activités. La séance pourra se terminer par les réactions personnelles des élèves avec l'emploi des expressions d'opinion : *Acho que, para mim, acho revoltante, chocante...*

#### **Évaluation finale :**

En s'appuyant sur les différents supports étudiés, les élèves devront élaborer pour la Journée Mondiale contre le Travail des Enfants une campagne de sensibilisation sous forme de vidéo ou de document audio.

Cette tâche finale donnera lieu à une évaluation sommative à partir d'une fiche distribuée aux élèves répertoriant les différentes compétences langagières travaillées pendant la séquence qu'ils devront réactiver.

Pour bien distinguer évaluation sommative et tâche finale, il sera souhaitable de faire porter l'évaluation sur le travail préparatoire à la tâche. En effet, c'est à ce moment que l'on peut juger d'un degré d'acquisition, quand les élèves sont amenés à mobiliser la somme des savoirs et des savoir-faire (y compris phonologiques) requis pour la réalisation de la tâche.



## Concours du second degré

### Rapport de jury

---

## DOSSIERS PÉDAGOGIQUES PROPOSÉS AUX CANDIDATS

### Dossier Collège n°1

#### EPREUVE PROFESSIONNELLE, 1ère partie

#### EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE DE DOCUMENTS

Durée de la préparation : 2 heures

Durée de l'exposé : 30 minutes maximum

Durée de l'entretien : 25 minutes maximum

1. Vous dégagerez le sens et l'intérêt de chacun des documents qui composent ce dossier.
2. Vous présenterez ensuite l'architecture générale d'un projet pédagogique pour 3 ou 4 heures de cours élaboré à partir de la totalité ou d'une partie des documents de ce dossier.

Dans votre exposé, vous préciserez, notamment, en justifiant vos choix :

- la classe destinataire,
  - les raisons qui vous ont conduit à garder tous les documents ou à en éliminer certains,
  - vos objectifs (culturels, linguistiques, etc.)
  - votre progression en indiquant à quelles activités langagières vous prévoyez d'entraîner vos élèves,
  - l'évaluation finale envisagée.
3. Vous exposerez la préparation détaillée de la première ou dernière heure de cours, avant une éventuelle évaluation finale ou un devoir.
  4. Entretien avec le jury.

NB – Cette partie de l'épreuve se déroule en français, à l'exception des exercices de toute nature qui sont présentés en portugais (*Arrêté du 19 avril 2013*)

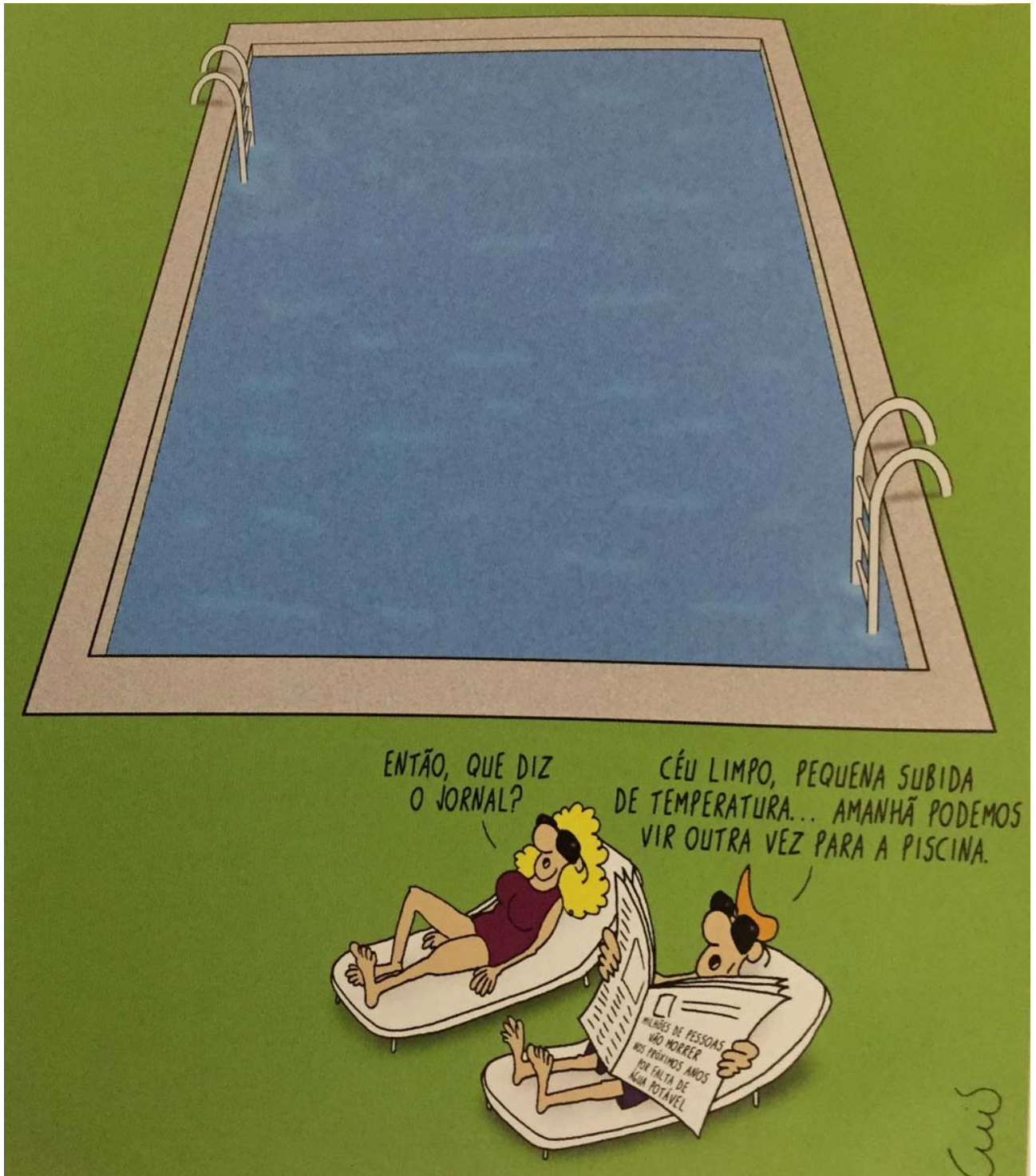






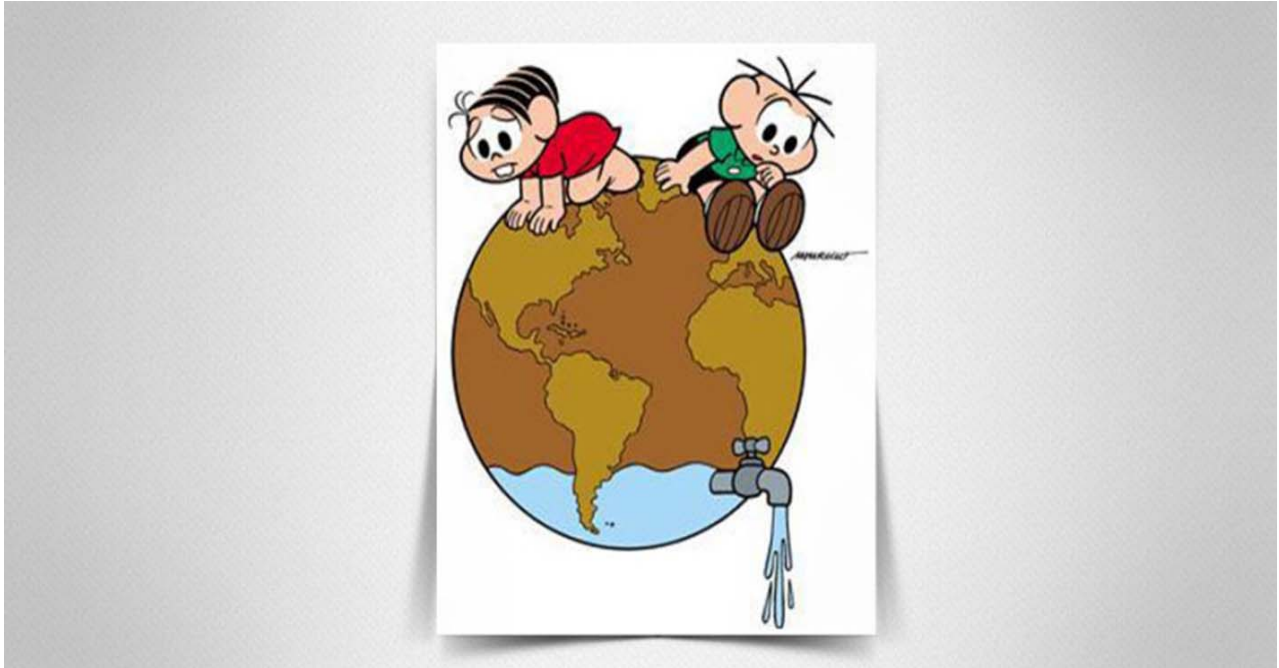
## Concours du second degré

### Rapport de jury



## Concours du second degré

### Rapport de jury



<http://aguaemcrise.com/como.economizar-agua/turma-da-monica-ensina-e-canta-agua-vamos-economizar/agua-em-crise/>

Maurício de Sousa

#### MANGUEIRA

Enquanto alguns colégios adotam medidas drásticas para reduzir o consumo de água, em uma escola de ensino fundamental na Freguesia do Ó, a rotina não mudou.

Segundo uma funcionária, a diretora ordenou duas lavagens com mangueira em menos de uma semana para receber os alunos.

A caixa-d'água de 3.000 litros teria sido esvaziada mais de uma vez com essa finalidade. Quando a reportagem esteve no local, havia poças nos corredores, quadras e pátios, e o piso dos banheiros estava úmido.

Procurada, a Secretaria Municipal de Educação afirmou que as medidas recomendadas para as escolas são uso racional da água, manutenção das redes hidráulicas com problemas e reforço nas orientações aos alunos.

*Folha de São Paulo – Thais Bilenky - 04/02/2015*

<http://www1.folha.uol.com.br/cotidiano/2015/02/1584864-escolas-de-sao-paulo-vetam-ate-escova-de-dente-para-economizar-agua.shtml>

## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Escolas de São Paulo vetam até escova de dente para economizar água

Em meio à crise da água, escolas da rede municipal de São Paulo retomam as aulas nesta quarta-feira com medidas extremas. Crianças serão proibidas de escovar os dentes. Outras receberão a chamada "merenda seca" –sanduíches em guardanapos, em vez de refeições em pratos, que precisam ser lavados.

Algumas unidades destacaram funcionários e/ou professores para acompanharem os alunos no banheiro, para evitar o uso excessivo de torneiras e descargas.

As atitudes são uma resposta a decreto imposto pelo prefeito Fernando Haddad (PT) que obriga as escolas municipais a reduzirem em 20% o consumo de água.

A **Folha** esteve em seis escolas na zona norte de São Paulo nesta terça-feira.

Em três unidades, diretores disseram que, em vez de lavar as mãos com água e sabão, as crianças serão orientadas a usar álcool em gel.

Em um desses colégios, não será mais permitido tomar água diretamente do bebedouro. Cada estudante terá uma caneca, e professores supervisionarão o consumo.

Gestores afirmaram que os docentes deverão trabalhar o tema da crise da água em classe, como forma de conscientizar alunos e famílias.

Nas unidades, a lavagem de pátios, quadras e corredores será feita com vassouras e, se necessário, com baldes de água e panos. O uso de mangueiras foi suspenso.

Para o médico infectologista Caio Rosenthal, algumas dessas medidas são "criminosas". Proibir alunos de escovar os dentes pode causar cáries, infecções e complicações "seríssimas", diz.

Substituir refeições por sanduíches, se tiverem menor valor nutricional, é "discriminatório", em sua opinião.

"Supõe-se que são crianças que não têm refeição de excelência em casa. Baixar o nível também na escola é inadmissível", diz. "Se há estado de guerra, quem deve ir para o front é o soldado, não a criança. Ela terá que pagar pelo resto da vida por um descuido das autoridades?"

#### ECONOMIA DE ÁGUA EM ESCOLAS MUNICIPAIS

Prefeitura determinou redução de 20% no consumo

##### ATITUDES

Veja o que algumas escolas da rede municipal da capital paulista pretendem fazer para cumprir a meta de economia imposta pela prefeitura



Aluno deve lavar a mão com álcool em gel, não com água



Aluno não pode escovar os dentes



Aluno só pode tomar água na caneca e em sala, para evitar ida ao bebedouro



Adulto acompanha criança na ida ao banheiro para evitar desperdício



Limpar a escola somente com vassoura, sem mangueira



Para não lavar louça, refeição da merenda virou sanduíche no guardanapo



Estudantes farão pesquisas sobre o tema da crise hídrica

Folha de São Paulo – Thais Bilenky - 04/02/2015

<http://www1.folha.uol.com.br/cotidiano/2015/02/1584864-escolas-de-sao-paulo-vetam-ate-escova-de-dente-para-economizar-agua.shtml>

#### Documentos vídeos

Falta de água muda hábitos em São Paulo (1'27)

<https://www.youtube.com/watch?v=fTKhs5w3nls>

Reportagem RedeTV News 26 01 2015 Crise da água em São Paulo

(2'30) <https://www.youtube.com/watch?v=nHgfPHwd10Y>





# Concours du second degré

## Rapport de jury

### Dossier Collège n°2

#### EPREUVE PROFESSIONNELLE, 1ère partie

#### EXPLOITATION PEDAGOGIQUE DE DOCUMENTS

Durée de la préparation : 2 heures

Durée de l'exposé : 30 minutes maximum

Durée de l'entretien : 25 minutes maximum

1. Vous dégagerez le sens et l'intérêt de chacun des documents qui composent ce dossier.
2. Vous présenterez ensuite l'architecture générale d'un projet pédagogique pour 3 ou 4 heures de cours élaboré à partir de la totalité ou d'une partie des documents de ce dossier.

Dans votre exposé, vous préciserez, notamment, en justifiant vos choix :

- la classe destinataire,
  - les raisons qui vous ont conduit à garder tous les documents ou à en éliminer certains,
  - vos objectifs (culturels, linguistiques, etc.)
  - votre progression en indiquant à quelles activités langagières vous prévoyez d'entraîner vos élèves,
  - l'évaluation finale envisagée.
3. Vous exposerez la préparation détaillée de la première ou dernière heure de cours, avant une éventuelle évaluation finale ou un devoir.
  4. Entretien avec le jury.

NB – Cette partie de l'épreuve se déroule en français, à l'exception des exercices de toute nature qui sont présentés en portugais (Arrêté du 19 avril 2013)

## Concours du second degré

### Rapport de jury

**O pequeno  
CONSELHEIRO  
da Rainha**

TEATRO JORGE AMADO  
Dias 23/08, 30/08, 31/08 e 06/09 às 16h  
Dias 24/08 e 07/09 às 11h e 16h

Um espetáculo  
que defende a  
importância da  
vivência integral  
da infância.

Texto  
PAULO SACALDASSY

Direção  
WALTER ROZADILLA

Elenco:  
ANDRÉ CARSANT - ANGELA MASCARENHAS SANTOS - ANNA LANDGRAF - EWERTON MATOS - MÁRCIA MARIA COSTA  
MARIA ANTÔNIA BANDEIRA - MARY JANE RAMOS - PATRÍCIA GARRIDO - POLÍBIO LAGO - RAFAEL JACINTO - RENI MENDES

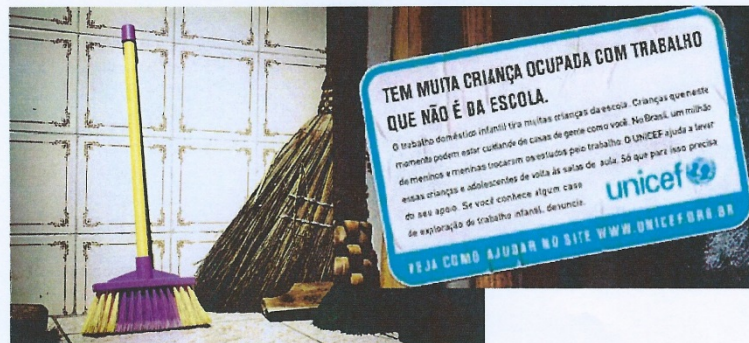


## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Campanha de Combate ao Trabalho Infantil

#### TRABALHO INFANTIL É ILEGAL! DENUNCIE!



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Brincadeira de criança

O Grupo de Teatro Vánacontramão apresenta sua nova montagem, o espetáculo infanto-juvenil “*O Pequeno Conselheiro da Rainha*”, texto de Paulo Sacaldassy e afinada direção de Walter Rozadilla. O espetáculo estará em cartaz no Teatro Jorge Amado, nos dias 30 e 31 de agosto e também dias 6 e 7 de setembro, às 16h.

- 5 Eliogiado e apoiado pelo Ministério Público do Trabalho da Bahia, o espetáculo propõe uma reflexão sobre a necessidade de erradicação do trabalho infantil, além de retratar a importância da vivência integral da infância. Em um reino chamado Lisarb, uma Rainha muito malvada, obriga todas as famílias a colocarem suas crianças para trabalhar, para receber mais impostos e enriquecer. Mas, uma das crianças escapa ao duro trabalho e dá vazão a um
- 10 mundo que pode se tornar real, aconselhando e transformando sua maneira de pensar. [...]

O espetáculo também conta com o humor de uma trupe de artistas que acompanha o menino Leinad, destacando o valor do estudo, das brincadeiras e da arte para formação infantil. [...]

<https://www.facebook.com/photo>, Tatiana Carcanhollo, 31 de agosto de 2014

#### Criança não trabalha

Lápis, caderno, chiclete, pião  
Sol, bicicleta, skate, calção  
Esconderijo, avião, correria, tambor  
Gritaria, jardim, confusão

- 5 Bola, pelúcia, merenda, crayon  
Banho de rio, banho de mar, pula-cela<sup>1</sup>, bombom  
Tanque de areia, gnomo, sereia  
Pirata, baleia, manteiga no pão

- 10 Giz, merthiolate<sup>2</sup>, band-aid<sup>3</sup>, sabão  
Tênis, cadarço<sup>4</sup>, almofada, colchão  
Quebra-cabeça, boneca, peteca<sup>5</sup>, botão  
Pega-pegá<sup>6</sup>, papel, papelão

Criança não trabalha, criança dá trabalho  
Criança não trabalha...

- 15 1,2 feijão com arroz,  
3, 4 feijão no prato  
5, 6 tudo outra vez...

Criança não trabalha, criança dá trabalho  
Criança não trabalha, criança dá trabalho

- 20 Lápis...  
Banho de rio, banho de mar, pula-sela, bombom  
Quebra-cabeça, boneca, peteca, botão...

Não trabalha...

Compositores: Arnaldo Antunes e Paulo Tatit

Álbum: *canções curiosas*, 1998

Cantada pelo grupo Palavra Cantada

<sup>1</sup> pula-cela: *saute-mouton*

<sup>2</sup> merthiolate: *désinfectant pour les plates*

<sup>3</sup> o band-aid: *pansement adhésif*

<sup>4</sup> o cadarço: *le lacet de chaussures*

<sup>5</sup> a peteca: *jeu traditionnel au Brésil, mélange de badminton et de volley avec un volant à plumes*

<sup>6</sup> a pega-pegá: *jeu de chat ou du loup*



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Mosaico gigante lança campanha contra o trabalho infantil



Um mosaico gigante composto por mais de mil pessoas marcou o lançamento mundial da campanha "Cartão Vermelho ao Trabalho Infantil", nesta quarta-feira (11), nas areias da Praia de Botafogo, no Rio de Janeiro.

- 5 O evento, organizado pela Organização Internacional do Trabalho (OIT) e pelo Fórum Nacional de Prevenção e Erradicação do Trabalho Infantil, fez referência ao Dia Mundial de Combate ao Trabalho Infantil, celebrado nesta quinta-feira (12).

- 10 A coordenadora do Programa explicou que o Brasil foi escolhido para sediar a campanha por ser o anfitrião da Copa do Mundo. "O país é a sede da Copa do Mundo deste ano e também receberá as Olimpíadas, em 2016. Precisamos aproveitar esse momento para conscientizar a população sobre a importância de enfrentarmos esse grave problema social", disse. [...]

- 15 Em 2012, havia no Brasil 3,5 milhões de crianças entre 5 anos e 17 anos em situação de trabalho infantil. A legislação brasileira permite o trabalho de adolescentes maiores de 16 anos ou a partir dos 14 anos, em situação de aprendiz. "O problema aqui no Brasil é que mais de 80% das crianças que trabalham têm mais de 14 anos, mas a maioria não está trabalhando como aprendizes. Precisamos de um esforço maior para que essas crianças possam ser inseridas no mercado de trabalho de maneira formal e com todos os seus direitos", explicou a coordenadora.

- 25 Ela ressaltou que o Brasil é reconhecido internacionalmente por ter conseguido reduzir em 58% o número de crianças em situação de trabalho infantil em 20 anos. [...]

Mais de 45 países realizaram atividades específicas de sensibilização durante o Dia Mundial Contra o Trabalho Infantil. Para apoiar a campanha deste ano da OIT, vários músicos gravaram uma canção e um vídeo.

<http://www.cidadenova.org.br/editorial, 12/06/2014>

#### Documents vidéos

Criança Não Trabalha (Paulo Tatit & Arnaldo Antunes) (Musical recording) (2'54)  
<https://www.youtube.com/watch?v=odS46hmBlNY>

Lançamento do novo cacau quente Inspirit (1'40)  
<https://www.youtube.com/watch?v=RAWyN7izOck>





# Concours du second degré

## Rapport de jury

### Dossier Lycée n°1

#### EPREUVE PROFESSIONNELLE, 1ère partie

#### EXPLOITATION PEDAGOGIQUE DE DOCUMENTS

Durée de la préparation : 2 heures

Durée de l'exposé : 30 minutes maximum

Durée de l'entretien : 25 minutes maximum

1. Vous dégagerez le sens et l'intérêt de chacun des documents qui composent ce dossier.
2. Vous présenterez ensuite l'architecture générale d'un projet pédagogique pour 3 ou 4 heures de cours élaboré à partir de la totalité ou d'une partie des documents de ce dossier.

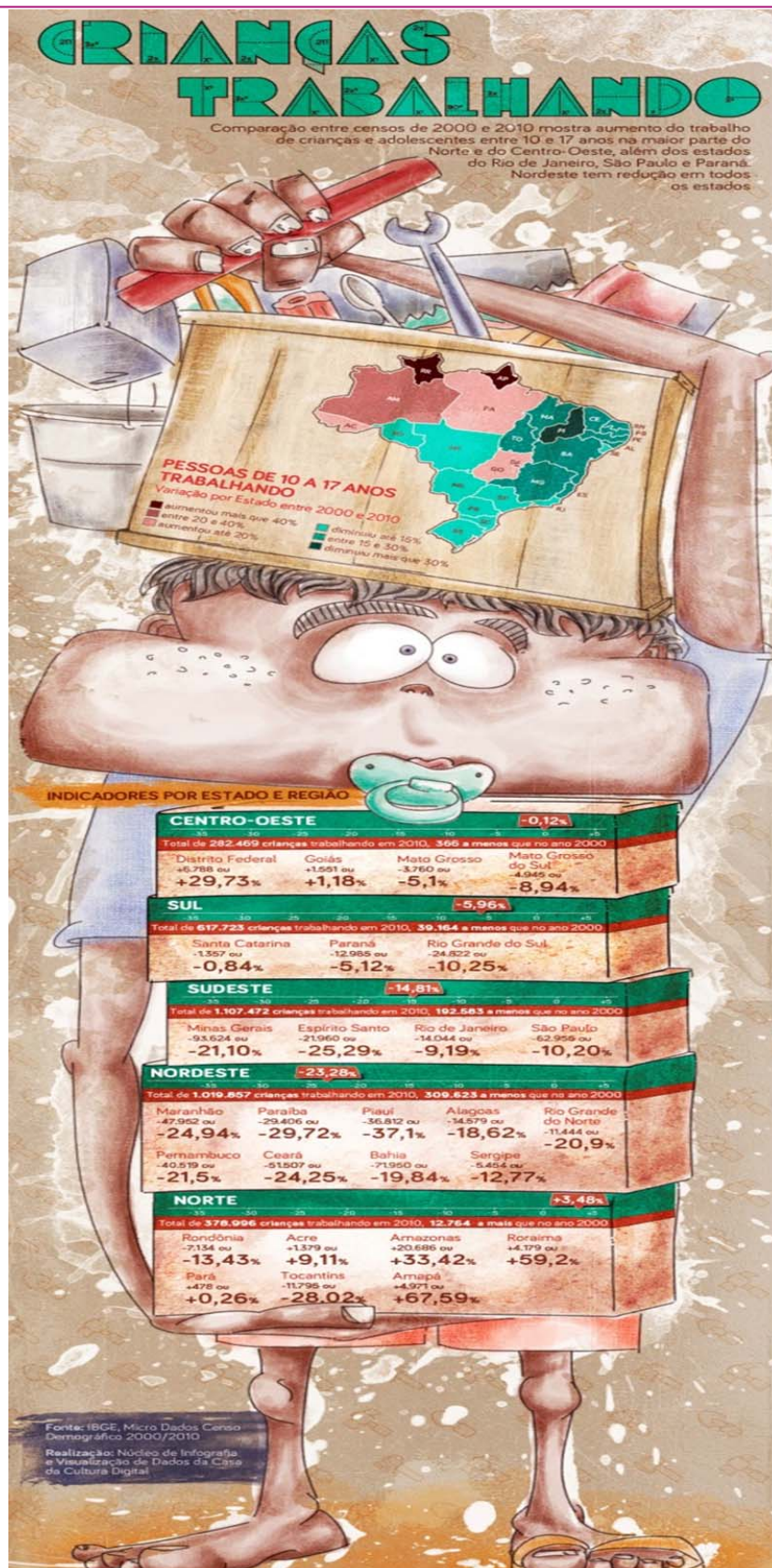
Dans votre exposé, vous préciserez, notamment, en justifiant vos choix :

- la classe destinataire,
  - les raisons qui vous ont conduit à garder tous les documents ou à en éliminer certains,
  - vos objectifs (culturels, linguistiques, etc.)
  - votre progression en indiquant à quelles activités langagières vous prévoyez d'entraîner vos élèves,
  - l'évaluation finale envisagée.
3. Vous exposerez la préparation détaillée de la première ou dernière heure de cours, avant une éventuelle évaluation finale ou un devoir.
  4. Entretien avec le jury.

NB – Cette partie de l'épreuve se déroule en français, à l'exception des exercices de toute nature qui sont présentés en portugais (Arrêté du 19 avril 2013)

## Concours du second degré

### Rapport de jury



[http://reporterbrasil.org.br/trabalhoinfantil/wp-content/uploads/2012/09/trab\\_inf\\_v3\\_dados.jpg](http://reporterbrasil.org.br/trabalhoinfantil/wp-content/uploads/2012/09/trab_inf_v3_dados.jpg)



# CONTRIBUA PARA QUE OS ÚNICOS PROBLEMAS DO JOÃO SEJAM OS DE MATEMÁTICA.

**Ajude as crianças a serem crianças.**

A Crescer Ser, Associação Portuguesa para o Direito de Menores e da Família, acolhe, protege e apoia as crianças que se encontram em situações de risco, seja por não terem família, por serem vítimas de maus tratos ou carenciadas. Só a sua contribuição pode manter esta associação activa. Faça o seu donativo e conheça outras formas de ajudar em [www.crescerser.org](http://www.crescerser.org).



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Trabalho infantil no mundo

Trabalho infantil é todo esforço físico e mental desempenhado por pessoas que não possuem idade adequada, como crianças e adolescentes. Grande parte dos países possui leis trabalhistas que condenam o trabalho infantil. Essa prática é ilegal e reconhecida como crime.

Mesmo sendo repudiado pela sociedade, o trabalho infantil acontece em diferentes partes do mundo. De acordo com a UNICEF, os principais causadores desse fenômeno são basicamente a pobreza e o desemprego. Diante dessa realidade, muitas crianças e adolescentes que vivem nas cidades executam tarefas diárias de trabalho, como vender balas, engraxar sapatos, além de entregar panfletos. No campo esses jovens desempenham tarefas mais pesadas como colher algodão, cortar cana-de-açúcar, quebrar pedras, trabalhar em carvoarias, entre muitas outras ocupações árduas.

De acordo com OIT (Organização Internacional do Trabalho), os trabalhadores infantis vivem em países subdesenvolvidos e em desenvolvimento. Esse problema atinge majoritariamente países subdesenvolvidos, porém nações desenvolvidas também enfrentam esse tipo de questão. Segundo OIT, existem no mundo aproximadamente 250 milhões de crianças (idades entre 5 e 14 anos) realizando tarefas de trabalho. Desse total, pelo menos 120 milhões trabalham o dia todo, não frequentam a escola e nem brincam.

Do número total de crianças trabalhadoras no mundo, cerca de 200 milhões delas não usufruem de descanso semanal. Outro dado importante é a incidência de casos de trabalho infantil na zona rural dos países. Pelo menos dois terços dos acidentes de trabalho que acontecem em alguns países são provenientes de trabalhadores infantis.

O trabalho infantil tornou-se um problema global, isso em virtude da ocorrência do mesmo tanto em países pobres como em países ricos. Abaixo a distribuição das crianças e adolescentes trabalhadores no mundo (números aproximados).

- Portugal: cerca de 200 mil.
- Espanha: 500 mil.
- Alemanha: 600 mil.
- América Latina: 17 milhões.
- Ásia: 152 milhões.
- Nova Zelândia: 500 mil.
- África: 80 milhões.

<http://www.mundoeducacao.com/geografia/trabalho-infantil-no-mundo.htm>



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Trabalho infantil erradicado em Portugal mas crise pode ameaçar resultados

A Autoridade para as Condições no Trabalho (ACT) considerou hoje que o trabalho infantil está erradicado em Portugal, com a descida de quase 98 por cento dos casos na última década, mas o fenómeno pode recrudescer devido à crise.

"A evolução registada neste domínio é francamente positiva. Se, em 1999, foram encontrados, nos locais de trabalho, 233 menores em situação ilícita, esse indicador é, nos últimos anos, praticamente inexpressivo", com a deteção de apenas um caso em 2012, segundo dados enviados à agência Lusa.

O inspetor-geral da ACT, Pedro Pimenta Braz, afirmou no entanto à Lusa que a autoridade está "duplamente" atenta a uma eventual inversão dos resultados, pois, com a crise, "estão reunidas condições" para que "o fenómeno possa recrudescer".

No ano passado, foram realizadas 77 visitas inspetivas, tendo sido detetadas 27 infrações e um menor em situação ilícita, que levou a uma multa à entidade empregadora de 24.482 euros, adiantam os dados divulgados a propósito do Dia Mundial Contra o Trabalho Infantil, assinalado hoje.

Questionado pela Lusa sobre se não há trabalho infantil em Portugal, o inspetor-geral da ACT afirmou: "Eu quero acreditar que isso seja verdade, não posso dizer a cem por cento, porque nestas questões existe sempre um fator de incerteza que não podemos descurar".

Para Pedro Pimenta Braz, os resultados do combate ao trabalho infantil são "mérito de toda a sociedade", desde o Estado, aos parceiros sociais, à escola, à comunicação social e à opinião pública. "Foi toda esta rede de atores sociais, no desempenho das suas respetivas missões, que levaram a estes resultados", sustentou. Apesar dos números atingidos, a ACT está atenta ao fenómeno.

*Jornal i*, 12 de Junho de 2013

#### Document audio :

[TV JORNAL] CBTU intensifica campanha contra trabalho infantil em metrô do Recife – YouTube MP3(1'51)

Montage réalisé à partir du document vidéo : (1'51)

<https://www.youtube.com/watch?v=XLPxl9UGajg>

#### Documents vidéos :

Dira Paes, Sergio Marone e Camila Pitanga contra o trabalho infantil (1'33)

<https://www.youtube.com/watch?v=F06CasmdYFU>

Pix Clip Relampiano- Lenine (Retratos da nossa realidade social) (2'26)

[http://www.jukebox.fr/lenine/clip\\_relampiano\\_sklkv.html](http://www.jukebox.fr/lenine/clip_relampiano_sklkv.html)



# Concours du second degré

## Rapport de jury

---

### Dossier Lycée n°2

#### ÉPREUVE PROFESSIONNELLE, 1ère partie

#### EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE DE DOCUMENTS

Durée de la préparation : 2 heures

Durée de l'exposé : 30 minutes maximum

Durée de l'entretien : 25 minutes maximum

1. Vous dégagerez le sens et l'intérêt de chacun des documents qui composent ce dossier.
2. Vous présenterez ensuite l'architecture générale d'un projet pédagogique pour 3 ou 4 heures de cours élaboré à partir de la totalité ou d'une partie des documents de ce dossier.

Dans votre exposé, vous préciserez, notamment, en justifiant vos choix :

- la classe destinataire,
- les raisons qui vous ont conduit à garder tous les documents ou à en éliminer certains,
- vos objectifs (culturels, linguistiques, etc.)
- votre progression en indiquant à quelles activités langagières vous prévoyez d'entraîner vos élèves,
- l'évaluation finale envisagée.

3. Vous exposerez la préparation détaillée de la première ou dernière heure de cours, avant une éventuelle évaluation finale ou un devoir.

4. Entretien avec le jury.

NB – Cette partie de l'épreuve se déroule en français, à l'exception des exercices de toute nature qui sont présentés en portugais (Arrêté du 19 avril 2013)



## Concours du second degré Rapport de jury



Legitimogek.com, 22 de abril de 2013



## Concours du second degré

### Rapport de jury

# DIA MUNDIAL DA TERRA

NO DIA 22 DE ABRIL DE 1970, NOS ESTADOS UNIDOS, 20 MILHÕES DE PESSOAS SAÍRAM ÀS RUAS PARA PROTESTAR CONTRA A POLUIÇÃO DO PLANETA!



20 ANOS DEPOIS, NO DIA 22 DE ABRIL DE 1990, 200 MILHÕES DE PESSOAS, EM 141 PAÍSES DIFERENTES, PARTICIPARAM DE UMA GRANDE AÇÃO MUNDIAL EM DEFESA DO PLANETA TERRA!

O QUE ESSAS PESSOAS TÊM EM COMUM? NA SUA MAIORIA, UM NÍVEL MAIOR DE CONSCIÊNCIA! E QUANTO MAIOR FOR O NÍVEL DE CONSCIÊNCIA EM CADA SOCIEDADE, MAIOR SERÁ O SEU PODER DE MOBILIZAÇÃO E SUA FORÇA DE TRANSFORMAÇÃO!



É ASSIM, ATRAVÉS DA SOMA DE NOSSAS AÇÕES INDIVIDUAIS, QUE ESSE NÍVEL DE CONSCIÊNCIA CRESCE E SE DESENVOLVE DENTRO DA SOCIEDADE.



E O QUE VOCÊ PODE FAZER PARA AJUDAR?

BEM, MEU CARO LEITOR...

... A OPÇÃO É SUA!



## Concours du second degré

### Rapport de jury



<http://aderjurumirim.org/site/noticias/Campanha-por-mobilidade-sustentavel-marca-o-Dia-Mundial-Sem-Carro>, 16/09/2010



# Concours du second degré

## Rapport de jury

---

### DIA MUNDIAL SEM CARRO

O dia mundial sem carro foi criado como forma de reflexão sobre a poluição do meio ambiente e como podemos buscar soluções para o transporte dos grandes centros urbanos, mostrando para a população que existem outras formas de se deslocar.

A ideia do “Dia sem carro” foi criada na França e entrou em ação no ano de 1998, sendo adotada por trinta e cinco cidades do país. Rapidamente a ideia foi difundida em vários países da Europa e outros continentes. O objetivo da comemoração é de que o dia 22 de setembro seja um manifesto contra a poluição ambiental e os problemas que o dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) tem trazido para a camada de ozônio, o efeito estufa, poluição do ar, doenças respiratórias, poluição sonora, irritabilidade, acidentes com mortes, etc.

Três anos depois, surgiram no Brasil as primeiras manifestações de adesão ao manifesto, chegando ao número de cem cidades engajadas na ação. Porto Alegre, São Paulo, Belo Horizonte, Salvador, Natal, Belém e Campo Grande são algumas delas.

É preciso enxergar que pequenas ações podem transformar o mundo. Existem pessoas que não vão a uma farmácia, na esquina de sua casa, a pé. Isso é um absurdo, pois poderia aproveitar esse momento para fazer uma pequena caminhada, além de economizar combustível e não poluir o planeta.

Ao contrário dessas, outras pessoas têm adotado a bicicleta como meio de transporte. O problema do uso das bicicletas é que não existem bicicletários (estacionamentos próprios para as mesmas) distribuídos pelas cidades. [...] Além disso, seria necessário que houvesse mais ciclovias, a fim de facilitar o trajeto dos ciclistas. [...]

O rodízio de carros também é uma excelente forma de diminuir a poluição atmosférica e os engarrafamentos das grandes cidades. Porém, a única cidade brasileira que adotou a rotatividade seletiva foi São Paulo. [...] As regras são seguidas em todos os dias da semana, trocando apenas os finais das placas dos carros. Os motoristas que não respeitam as leis são multados, perdem quatro pontos na carteira.

No dia mundial sem carro, algumas cidades brasileiras têm utilizado as áreas de estacionamento como local de lazer, sendo chamadas de áreas verdes. Em Belo Horizonte fecha-se ruas, exclusivamente para os pedestres. Brasília também adota essa medida, não somente no dia 22 de setembro. Todos os domingos o eixo rodoviário é fechado para o tráfego de carros, tornando-se numa enorme área de diversão para crianças, jovens, adultos e idosos, o eixo do lazer.

Jussara de Barros, <http://www.brasilecola.com/datas-comemorativas/dia-mundial-sem-carro.htm>, 2014



## Concours du second degré

### Rapport de jury

#### Calçado ecológico

Já lá vai o tempo em que uns sapatos tinham de ser só bonitos e confortáveis para serem sucesso de venda. Agora, a parte ecológica pesa cada vez mais no fabrico de calçado em Portugal, que continua a ter a fama de ser um dos melhores a nível mundial, com as exportações, no ano passado, a ultrapassarem a fasquia dos 1700 milhões de euros. Juntando a comodidade às preocupações ambientais, o Centro Tecnológico do Calçado de Portugal (CTCP) criou o rótulo ecológico Biocalce. A etiqueta serve para identificar os sapatos que respeitaram o meio ambiente durante o seu processo de confecção.

"A preocupação com o produto envolve todas as fases de confecção, desde o design, momento em que são escolhidos os materiais a usar, até à forma como o calçado é fabricado", explicou ao i Maria José Ferreira, directora da unidade de novos materiais do CTCP. E já existe uma grande quantidade de empresas a apostar em materiais recicláveis, principalmente para as solas, conta a responsável do centro. "Mais de 60% das solas usadas hoje em dia e que parecem borracha são, na verdade, feitas de materiais termoplásticos e recicláveis. Mesmo quando se usa borracha tenta-se sempre que seja também reciclada." [...]

A opção serve não só para criar uma alternativa ambiental mais sustentável como também para promover um marketing verde que seduz cada vez mais consumidores dispostos a pagar esse preço: "Os sapatos ecológicos podem, por vezes, ter um custo superior, mas por ser um produto novo e amigo do ambiente, atrai mais público." [...]

#### **NAE : a marca compatível com pessoas e animais**

A marca surge depois do casamento de uma portuguesa e um espanhol. Paula e Alejandro Pérez imaginaram a "Nae" em 2008 e em 2009 foi lançada a primeira coleção com a vertente vegan e ecológica. Alejandro apresenta a marca como sendo amiga dos animais e das pessoas: "Não utilizamos nada com origem animal e, além disso, os nossos produtos são elaborados em fábricas de Portugal, onde os direitos laborais são totalmente respeitados". Materiais como a cortiça, linho, algodão orgânico, madeira ou borracha natural, pneus reciclados e microfibras ecológicas são os mais utilizados, o que torna a produção mais cara. "Os produtos são muito mais caros por serem naturais, orgânicos, biodegradáveis ou reciclados, assim como o processo de fabrico", salientou.

Apesar de o calçado da "Nae" ser 100% produzido em Portugal, é lá fora que as vendas são mais significativas. Existem pontos de venda em Lisboa, Funchal, Coimbra e Castelo Branco. No estrangeiro está presente em mais de 40 lojas, a maior parte na Europa, mas também nos Estados Unidos e Austrália.

*Jornal i*, Marta Cerqueira, 21 de abril de 2014

#### **Document vidéo**

'Dia Mundial Sem Carro' é lembrado em várias cidades do país – (2'46)

<https://www.youtube.com/watch?v=4Xg05kyQBoY>

#### **Document audio**

Ecologia cultura e turismo no Cariri MP3 (2'46)

Montage réalisé à partir du document vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=ZSfBQ0oBDAM> (5'12)